Porównanie tłumaczeń Izajasza 26:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Zamiar utrzymany:\* Strzeżesz pokoju, pokoju – bo Tobie zaufał.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Tzn. pozostaje pewny niezmienny, ten sam. Cel, יֵצֶר (jetser), ozn. owoc przemyśleń: cel, zamiar, plan, postanowienie, סָמּוְךּתִּצֹר ׁשָלֹום ׁשָלֹוםּכִי בְָךּבָטּוחַיֵצֶר . [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lub: jest ufny. [↑](#footnote-ref-3)